



Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique



UNIVERSITE MOHAMED EI-BACHIR EI-IBRAHIMI

BORDJ BOU-ARRERIDJ

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

DEPARTEMENT DE LANGUE FRANCAISE

MEMOIRE DE FIN D'ETUDES

Réalisé en vue de l'obtention du diplôme de MASTER

Option : didactique des langues étrangères

Thème

**L'approche intégrée de la compréhension de l'écrit pour
une amélioration de la compétence de production écrite
Cas des apprenants de quatrième année moyenne
CEM Siouda Elhoucine, Ghilassa, Bordj Bou Arréridj**

Présenté par :

- Grina Fatima Zohra

Encadré par :

Dre.Hadda Boudershem

Soutenu publiquement devant le jury :

- Benabid Faiza

Présidente

- Mousseli Moussa

Examineur

- Boudershem Hadda

Directrice de mémoire

Année universitaire : 2024-2025

Dédicaces

Avec tout mon amour et ma reconnaissance,

A la mémoire de mes chers parents, dont l'amour et les valeurs guident chacun de mes pas. Ce travail est le fruit de l'héritage que vous m'avez transmis.

A mon cher mari, mon roc inébranlable, ton soutien indéfectible, ta patience et tes encouragements ont été la force motrice de cette aventure. Sans toi, rien n'aurait été possible.

A mes deux merveilleuses filles, mes étoiles, puissiez-vous trouver dans cette réalisation une source d'inspiration pour poursuivre vos propres rêves avec détermination et passion.

Remerciements

Avant tout, nous remercions Dieu le tout puissant qui nous a donné l'envie, le courage et la force pour mener à terme ce travail.

Notre reconnaissance la plus sincère s'adresse à notre directrice de recherche, Madame Boudersham Hadda, pour son accompagnement constant, sa persévérance et ses précieux encouragements.

Nous tenons également à remercier les membres du jury, dont la présence honore l'évaluation de notre travail.

Enfin, notre gratitude s'étend à tous ceux, proches ou lointains, qui nous ont apporté leur soutien indéfectible durant cette période de recherche.

Introduction générale.....	2
Chapitre théorique	6
Introduction.....	6
1 Définition de l'approche intégrée	6
2 Définition de la compréhension de l'écrit.....	7
2.1 Les composantes d'une situation de compréhension de l'écrit	7
2.1.1 Le lecteur	7
2.1.2 Le texte.....	8
2.1.3 Le contexte :	8
2.2 Les types de compréhension de l'écrit	8
2.2.1 Compréhension globale	8
2.2.2 Compréhension essentielle	8
2.2.3 Compréhension ponctuelle	9
2.2.4 Compréhension interprétative.....	9
2.2.5 Compréhension exhaustive	9
2.3 Les trois stades de la compréhension de l'écrit.....	9
2.3.1 La pré-lecture.....	9
2.3.2 La lecture	9
2.3.3 La post-lecture	10
3 Définition de la production écrite	10
3.1 Les trois grandes composantes du processus d'écriture	11
3.1.1 La planification.....	11
3.1.2 La rédaction (mise en texte).....	11
3.1.3 La révision (ou post-écriture).....	12
3.2 Les modèles de production écrite	12
3.2.1 Le modèle de HAYES & FLOWER (1980).....	12
3.2.1.1 L'environnement de la tâche d'écriture	12
3.2.1.2 Mémoire à long terme.....	12
3.2.1.3 Le processus de production écrite	13
3.2.2 Le modèle de Moirand.....	13
3.2.3 Le modèle de Deschenes.....	14
3.2.3.1 Les composantes principales du modèle de Deschenes.....	14
3.2.3.2 Le lien entre compréhension et production écrites selon Deschenes	15
4 La relation entre la lecture et l'écriture.....	16
Conclusion	17

Chapitre pratique	19
Introduction	19
1 Méthodologie de la recherche.....	19
1.1 Présentation du lieu de l'enquête	19
1.2 L'échantillon	19
2 Déroulement de l'expérimentation	20
2.1 Le pré-test.....	20
2.2 Le test	20
2.2.1 Déroulement de la séance de la compréhension de l'écrit :	21
2.3 Déroulement de la séance de production écrite	26
2.4 Le post-test	27
2.4.1 Déroulement de la séance de compréhension de l'écrit.....	27
2.4.2 Production écrite :	31
3 Collecte des données	31
Chapitre d'analyse.....	34
Introduction	34
1 Analyse qualitative-comparative des deux productions écrites sans texte et avec le texte	34
2 Commentaire	40
2.1 Connecteurs chronologiques.....	40
2.2 Arguments	40
2.3 Exemples ou explications	40
3 Analyse détaillée des tableaux de la grille d'évaluation par aspect.....	41
3.1 L'adéquation à la consigne	41
3.2 La pertinence des idées.....	41
3.3 L'enchaînement des idées	41
3.4 Le lexique.....	42
3.5 La construction du sens	42
3.6 La syntaxe de la phrase.....	42
3.7 La ponctuation	42
3.8 La conjugaison	42
3.9 L'orthographe	43
3.10 La mise en page.....	43
4 Commentaire de l'analyse comparative.....	43
5 Points positifs et améliorations significatives après la lecture	44
Production écrite 3 : Le post-test.....	45

6	Analyse par aspect.....	46
6.1	Adéquation à la consigne : Tous les 25 élèves (soit 100%) ont démontré que la consigne a été globalement bien comprise et suivie.....	46
6.2	La pertinence des idées : Seulement 8% des élèves ont un problème de la pertinence des idées tandis que la grande majorité des idées présentées sont jugées pertinentes.	46
6.3	L'enchaînement des idées : 80% des élèves ont pu produire des idées enchainées. 5 élèves (soit20%) ont indiqué un problème de cohérence et de fluidité dans la succession des idées.	46
6.4	Le lexique : Seulement deux élèves (soit 8%), montrent une faiblesse dans l'utilisation du vocabulaire.	46
6.5	La construction du sens : À l'instar de la pertinence des idées et le lexique, seulement 8% des élèves n'ont pas réussi à construire du sens, ce qui suggère une bonne clarté du message global pour la plupart.	46
6.6	La syntaxe de la phrase : 84% des élèves ont pu construire des phrases d'une syntaxe correcte. 46	
6.7	La ponctuation : 84% des élèves ont utilisé la ponctuation correctement.	46
6.8	La conjugaison : 86% ont bien conjugué leurs verbes.	46
6.9	L'orthographe : 72% des élèves ont écrit correctement leurs textes.	46
6.10	La mise en page : Tous les 25 élèves (soit 100%) ont un bien mis en page leur travail, ce qui est parfait et témoigne d'une excellente présentation visuelle.	46
	Conclusion	47
	Conclusion générale	49
	Bibliographie.....	52
	Annexes.....	55

Résumé

Le présent travail de recherche, qui porte sur « L'approche intégrée de l'écrit pour une amélioration de la compétence de compréhension et de production écrites », s'intègre au domaine de la didactique des langues étrangères. Il vise à explorer dans quelle mesure la compréhension de l'écrit peut favoriser les apprenants dans le processus de réécriture d'un texte argumentatif. Notre démarche méthodologique a consisté en une étude comparative des productions écrites réalisées par des apprenants de quatrième année moyenne, en comparant leurs écrits avant et après l'exposition au texte source.

Mots clés : Approche intégrée, production écrite, compréhension de l'écrit, français langue étrangère

Abstract

This research project, entitled "The Integrated Approach to Written Language for Improving Written Comprehension and Production Skills," falls within the field of foreign language didactics. It aims to explore the extent to which reading comprehension can help learners in the process of rewriting an argumentative text. Our methodological approach involved a comparative study of written productions by fourth-year middle school learners, comparing their writing before and after exposure to the source text.

Keywords: Integrated approach, written production, reading comprehension, French as a foreign language.



Introduction générale

Introduction générale

À l'ère du numérique, où les outils technologiques sont omniprésents, une question persiste : l'écrit est-il voué à disparaître ? Si l'essor et la multiplication des moyens de communication audiovisuels ont pu faire craindre un déclin de l'écrit, celui-ci demeure pourtant essentiel et conserve une place prépondérante, qu'il s'agisse d'Internet, avec ses innombrables pages écrites, ou d'outils tels que les fax et télécopieurs, l'écrit reste indispensable dans notre quotidien, comme l'affirme Bernard Lahire, « *loin de disparaître, l'écrit se transforme et se redéploie sous de nouvelles formes, notamment numériques, où la lecture et l'écriture demeurent des compétences centrales.* » (Lahire, 2004)

Savoir lire et écrire demeure fondamental pour accéder à la connaissance, à l'information, pour communiquer, se cultiver et s'épanouir. La lecture d'œuvres littéraires, par exemple, continue d'enrichir notre développement personnel. Ainsi, la maîtrise de l'écrit est essentielle pour participer pleinement à la société.

C'est pourquoi l'apprentissage de l'écrit et de la lecture est une préoccupation majeure en didactique des langues. Pour Jean-Paul Cuq et Isabelle Gruca : « *la didactique des langues a pour mission de former des locuteurs compétents, capables d'interagir efficacement à l'oral comme à l'écrit, et ce, dans leur langue maternelle comme en langues étrangères.* » (Cuq & Gruca, 2005). Donc, il s'agit de former des citoyens capables de communiquer dans leur langue maternelle, et dans d'autres langues étrangères, comme le français en Algérie. Cependant, l'enseignement de cette langue étrangère, notamment en ce qui concerne la lecture et l'écriture, se révèle complexe.

Les enseignants constatent un manque de motivation et d'autonomie chez les apprenants face aux activités d'écriture et de lecture. Les difficultés rencontrées par les élèves dans la compréhension de textes et la production écrite sont une source de découragement pour les enseignants.

Pourtant, les programmes officiels accordent une place importante à la lecture et à la production écrite. Les approches pédagogiques ont évolué, passant de l'enseignement par objectifs à l'approche par compétences, mettant l'accent sur la réception et la production de textes.

Le concept de compétence, central en didactique des langues, englobe la compréhension et l'expression, tant à l'oral qu'à l'écrit. Malgré cela, les résultats obtenus ne sont pas à la hauteur des attentes, les apprenants peinent à comprendre et à produire des textes de qualité.

En tant qu'enseignante de français, nous nous intéressons à l'enseignement/apprentissage du français en quatrième année du cycle moyen, où la lecture et l'écriture représentent un défi. Nous souhaitons explorer l'approche intégrée de l'écrit en FLE qui vise à mettre en évidence les liens entre les différentes compétences (Morin, 2005). Elle repose sur l'idée que la compréhension et la production écrites sont deux compétences interdépendantes et complémentaires. Au lieu de les enseigner séparément, cette approche propose de les intégrer dans des activités pédagogiques qui mobilisent les deux compétences de manière synergique, en analysant ses fondements théoriques, ses modalités de mise en œuvre et son impact sur l'amélioration des compétences de compréhension et de production écrites des apprenants. Cependant Morin et ses collègues préconisent le retour à un thème unificateur afin que les connaissances acquises en lecture puissent être discutées et réinvesties lors d'autres activités de lecture mais également réinvesties en écriture (Morin, 2005).

Et pour mettre la lumière sur le rôle de l'approche intégrée de l'écrit dans la compréhension et la production écrites, nous formulons la problématique suivante :

- Comment l'approche intégrée de la compréhension de l'écrit permet-elle d'améliorer la production écrite, chez les apprenants de quatrième année moyenne ?

Cela nous permet de poser les sous questions suivantes :

- Comment cette approche peut-elle être mise en œuvre en classe de FLE ?
- Quels sont les bénéfices de cette approche sur le développement de la compétence de production écrite ?

Cela nous mène à émettre les hypothèses suivantes :

- L'approche intégrée améliorerait la compétence de la production d'un texte en la mettant en relation étroite avec la compréhension de l'écrit.
- Cette approche pourrait être mise en œuvre à travers des activités variées et motivantes telles que l'analyse de textes authentiques, la production de textes créatifs.

- Elle favoriserait l'amélioration de la compréhension des textes, le développement des compétences rédactionnelles, l'enrichissement du vocabulaire, l'amélioration de la grammaire et de l'orthographe.

L'objectif principal de cette étude est d'explorer en profondeur l'approche intégrée de l'écrit et son impact sur l'amélioration des compétences en production écrite chez les apprenants de quatrième année moyenne et de proposer des solutions qui servent à surmonter les difficultés rencontrées par les apprenants lors de la production d'un texte écrit.

Dans notre travail, nous opterons pour une expérimentation où nous allons suivre deux méthodes : la première, une méthode descriptive basée sur l'observation.

La deuxième, une méthode comparative analytique qui porte sur la comparaison entre les résultats obtenus lors de notre expérimentation à partir d'une grille d'évaluation.

Notre recherche est organisée en trois chapitres :

- Le premier est réservé au cadre théorique où nous mettrons l'accent sur l'approche intégrée, la compréhension écrite en classe de FLE, la production écrite en classe de FLE.
- Le deuxième est consacré à la partie pratique ; nous présenterons : le public visé, les lieux de recueil des données, l'intégration de la compréhension et la production écrites.
- Le troisième est pour l'analyse et l'interprétation des résultats obtenus.

Nous terminerons notre travail par une conclusion générale qui résume les différentes parties de notre recherche.



Chapitre théorique

Chapitre théorique

Introduction

La compréhension des textes écrits est un élément essentiel de la lecture. L'objectif principal est de guider progressivement l'apprenant vers la compréhension du sens d'un texte, en lui amenant à comprendre et à lire différents types de textes.

Dans l'enseignement du français au cycle moyen, les séances de compréhension de l'écrit sont organisées sous forme d'activités. Celles-ci visent à développer chez les apprenants des réflexes et des habitudes qui les aideront à mieux comprendre les textes.

1 Définition de l'approche intégrée

L'approche intégrée du français est préconisée depuis longtemps. De nombreuses études ont mis en évidence les liens entre les différentes compétences langagières, qui, en interagissant, se renforcent mutuellement. Cependant, cette approche reste mal définie, avec peu de travaux cherchant à en cerner précisément les contours.

Emmanuelle Soucy essaye de la définir dans son article « Vers une définition de l'approche intégrée du français » comme suit : *«L'approche intégrée du français est une approche didactique qui préconise l'articulation explicite de plus d'une compétence langagière (lire, écrire, écouter ou parler) au sein d'une même situation d'enseignement-apprentissage dans laquelle se croisent une ou des activités de structuration visant à enseigner des savoirs de différentes composantes du français et une ou des activités de communication où les élèves sont amenés à mobiliser leurs savoirs.»* (Soucy, 2023)

Morin et al recommandent par ailleurs l'utilisation d'un thème central, permettant que les connaissances acquises en lecture soient non seulement discutées et réutilisées dans d'autres activités de lecture, mais aussi appliquées lors d'activités d'écriture. (Morin, 2005)

L'approche intégrée a été étudiée en français langue seconde, notamment par Lyster (2016). Bien que le contexte d'enseignement diffère, l'idée principale reste la même : articuler les compétences langagières dans une situation d'enseignement-apprentissage significative.

« Lyster (2016) sépare toutefois l'approche intégrée en deux volets : l'approche intégrée proactive et l'approche intégrée réactive. Le premier volet propose des activités de structuration planifiées sur la langue qui seront réinvesties par les élèves de manière autonome dans une activité de communication signifiante et complexe. Le second volet propose des interventions spontanées faites par l'enseignant afin d'améliorer la compréhension et la production orales et écrites des élèves. » (Soucy, 2023)

2 Définition de la compréhension de l'écrit

Le linguiste et didacticien français D.COSTE considère que la compréhension de l'écrit est avant tout une opération mentale. Il ne s'agit pas d'une simple reconnaissance des mots, mais d'un processus actif de construction du sens: « *une opération mentale, résultat du décodage d'un message qui permet à un lecteur (compréhension écrite) ou un auditeur (compréhension orale) de saisir la signification que recouvrent les signifiants écrits ou sonores, c'est une opération de réception des messages* ». (Coste & Galisson, 1976)

Pour REUTER.Y « *La compréhension du texte en tant qu'activité constructive du lecteur est précédée d'une évaluation cognitive des coachant et leurs connaissances, intérêts et attitudes, ainsi que, dans la situation où cet acte de communication à lieu* » (Reuter, 1996)

Donc la compréhension d'un texte n'est pas une simple réception passive d'informations. C'est une activité constructive du lecteur, ce qui signifie que le lecteur joue un rôle actif dans la construction du sens du texte et il doit effectuer une sorte d'évaluation cognitive de ses connaissances, ses intérêts, ses attitudes ainsi que la situation de communication.

2.1 Les composantes d'une situation de compréhension de l'écrit

2.1.1 Le lecteur

GIASSON voit que cette variante « *comprend les structures et les processus du sujet* » (Giasson, La compréhension en lecture, 1990). Les structures incluent la structure cognitive, qui regroupe les connaissances que le lecteur détient sur la langue (la phonologie, la syntaxe, la sémantique et la pragmatique) et le monde, ainsi que la structure affective, qui englobe son

attitude générale envers la lecture et ses centres d'intérêt. Cela reflète ses connaissances préalables et lui permet de relier les nouvelles informations exposées dans le texte.

2.1.2 Le texte

Divers éléments du texte influencent la compréhension du lecteur: l'intention de l'auteur, la structure du texte et son contenu. En outre, le type de texte, le style d'écriture, la structure et les conventions rédactionnelles sont des facteurs qui peuvent influencer la compréhension, en la rendant plus facile ou plus complexe.

2.1.3 Le contexte :

Le contexte de la lecture désigne la situation dans laquelle le lecteur se trouve lorsqu'il aborde le texte. L'intention de lecture, l'intérêt pour le sujet, l'influence de l'enseignant et le temps disponible sont autant des facteurs qui peuvent faciliter ou compliquer la tâche de lecture

2.2 Les types de compréhension de l'écrit

2.2.1 Compréhension globale

Il s'agit de la capacité à comprendre un texte dans son ensemble, même sans saisir chaque mot ou chaque détail, et sans nécessiter d'efforts pour une analyse minutieuse. Selon le texte, les éléments perçus peuvent inclure le contexte, la fonction communicative, le sujet, l'intention de communication et l'idée principale. Cette compréhension repose d'abord sur l'observation des images, des dessins, des titres et des effets typographiques, ce qui permet à l'apprenant-lecteur d'anticiper. Ensuite, elle se construit grâce à l'identification des questions clés, des mots importants et des points essentiels du texte, qui permettent de dégager sa structure et son sens, en s'appuyant sur les connaissances préalables de l'lecteur. Lorsque la lecture se fait dans un cadre d'apprentissage des langues, la compréhension globale d'un texte écrit repose également sur les échanges entre les apprenants pour discuter des différentes interprétations du texte.

2.2.2 Compréhension essentielle

Il s'agit de la compréhension des éléments clés et essentiels, à l'exception des détails ou des informations secondaires, que le lecteur cherche à saisir au cours de sa lecture d'un texte d'une certaine longueur.

2.2.3 Compréhension ponctuelle

C'est le résultat de l'identification d'un nombre limité d'informations spécifiques au sein d'un ensemble plus large

2.2.4 Compréhension interprétative

le lecteur doit formuler des hypothèses sur le sens en inférant des éléments contextuels, afin d'identifier les informations recherchées dans le texte.

2.2.5 Compréhension exhaustive

c'est la capacité à saisir tous les éléments significatifs d'un texte. Elle est donc assez détaillée et cherche à identifier différents aspects du texte considérés comme essentiels.

2.3 Les trois stades de la compréhension de l'écrit

2.3.1 La pré-lecture

Cette étape se déroule avant la lecture du texte. Elle vise à préparer le lecteur à interagir efficacement avec le texte. Cela inclut des activités comme :

- **L'activation des connaissances antérieures** : Se souvenir de ce que l'on sait déjà sur le sujet, l'auteur, le genre du texte.
- **La formulation d'hypothèses** : Anticiper le contenu du texte à partir du titre, de la couverture, du résumé, des illustrations.
- **La fixation d'objectifs de lecture** : Déterminer ce que l'on cherche à apprendre ou à comprendre en lisant le texte.
- **Le survol du texte** : Examiner rapidement la structure, les titres, les sous-titres, les images pour se faire une idée générale.

2.3.2 La lecture

C'est l'étape où le lecteur s'engage activement avec le texte. Durant cette phase, il met en œuvre différentes stratégies pour construire le sens :

- L'identification des mots et des phrases.

- La compréhension littérale du contenu.
- La réalisation d'inférences et l'établissement de liens.
- Le suivi de la structure et de l'organisation du texte.
- La surveillance de sa propre compréhension (se poser des questions, vérifier si le sens est clair).

2.3.3 La post-lecture

Cette étape se situe après la lecture et vise à consolider la compréhension et à aller au-delà du texte lui-même. Les activités typiques incluent :

- **Le résumé du contenu :** Reformuler les idées principales avec ses propres mots.
- **La réponse à des questions de compréhension.**
- **La discussion et le partage des interprétations.**
- **L'évaluation critique du texte.**
- **L'application des connaissances acquises à d'autres contextes.**
- **La réflexion sur le processus de lecture et sur ce que l'on a appris.**

3 Définition de la production écrite

Selon Pierre Largy, la production écrite est perçue comme « *une tâche qui mobilise de nombreuses activités mentales et motrices : la recherche d'idées (conceptualisation), leur mise en forme (formulation linguistique) et leur transcription graphique (écriture)* » (Largy, 2006). La production écrite est une activité qui exige de l'auteur qu'il utilise ses compétences linguistiques pour exprimer ses idées et transmettre ses connaissances. Cela implique de respecter les règles de la langue afin de produire un texte de qualité.

Morgan met en avant l'idée que la production écrite est un outil d'évaluation plus riche et plus révélateur que de simples exercices, il écrit : « *Une production écrite fournit à l'enseignant un meilleur portrait des apprentissages des élèves, lui procure des informations plus authentiques au sujet des élèves que des exercices papier-crayon* » (Morgan, 2006)

3.1 Les trois grandes composantes du processus d'écriture

Ecrire exige une succession d'opérations mentales et pratiques, qui permettent de passer de l'intention à la production d'un texte abouti. Comprendre ces différentes étapes est essentiel non seulement pour améliorer sa propre expression écrite, mais aussi pour accompagner efficacement les apprenants dans leur développement scriptural.

3.1.1 La planification

C'est la phase où les idées prennent forme, où l'on jette les bases de notre écrit. Dans cette étape, on explore le sujet, on définit le public cible, on fait des recherches, on organise ses pensées à travers des notes, des schémas, des cartes mentales, ou même un simple brainstorming. C'est le moment de répondre aux questions clés : Quoi écrire ? Pour qui ? Dans quel but ? ...

« Outre son rôle dans la récupération et l'organisation des connaissances, la planification aurait pour fonction de déterminer les contraintes rhétoriques et de gérer la mobilisation des processus rédactionnels » (Fayol, 2002)

Ainsi, selon cette perspective, la planification n'est pas seulement la première étape, mais un processus majeur et transversal qui imprègne toute l'activité rédactionnelle. L'expertise en écriture se manifeste précisément dans la capacité à mobiliser toutes les facettes de cette planification de manière continue et adaptative.

3.1.2 La rédaction (mise en texte)

Les idées prennent vie sur le papier. C'est l'acte de donner une première forme à son texte, de laisser le flux de pensée s'exprimer. À ce stade, l'accent est mis sur la production, sur la mise en mots des idées. On se concentre sur la structure générale, le développement des arguments, la création des personnages, la description des scènes. Il s'agit d'un premier jet, souvent imparfait, mais essentiel pour donner une existence concrète à ce qui était auparavant abstrait.

Donc, le scripteur est confronté à la nécessité de choisir un vocabulaire pertinent, de résoudre les difficultés liées à la forme des mots et à la structure des phrases, de garantir la logique et les liens entre les différentes parties de son texte, de veiller à la cohérence et à la cohésion de son texte.

3.1.3 La révision (ou post-écriture)

La révision est une étape cruciale pour affiner et améliorer le texte. C'est un processus itératif qui peut impliquer plusieurs lectures et corrections. On examine le contenu (clarté des idées, logique des arguments, exactitude des informations), la structure (organisation des paragraphes, transitions), le style (choix des mots, fluidité des phrases, ton). On examine également la grammaire, l'orthographe et la ponctuation

3.2 Les modèles de production écrite

3.2.1 Le modèle de HAYES & FLOWER (1980)

Selon Flower l'écriture ne se limite pas à une progression linéaire, où chaque étape suit rigidelement la précédente. Au contraire, elle insiste sur le fait que l'écriture est un processus dynamique et interactif, où différentes activités cognitives se déroulent simultanément ou à différents moments du processus d'écriture. *«L'écriture ne consiste plus en une démarche linéaire mais s'appuie, au contraire sur l'interrelation d'activités cognitives présentes à divers niveaux ou plus précisément, qui ont lieu à diverses étapes ou sous-étapes du processus (Flower & Hayes, 1980)*

Ces chercheurs ont mis en évidence les différentes étapes du processus d'écriture ainsi que les mécanismes qui interagissent de manière constante entre eux.

Ce modèle peut être divisé en trois composantes principales :

3.2.1.1 L'environnement de la tâche d'écriture

Cela couvre l'ensemble des variables susceptibles d'influencer le processus d'écriture, telles que le thème du texte, les connaissances antérieures de l'écrivain.

3.2.1.2 Mémoire à long terme

La mémoire à long terme du scripteur renferme l'ensemble des connaissances essentielles à la rédaction du texte. Ces informations sont puisées et exploitées tout au long du processus d'écriture.

3.2.1.3 Le processus de production écrite

se divise en plusieurs étapes : la planification conceptuelle, qui détermine la sélection et l'ordre de présentation des informations, la mise en texte, qui consiste à générer les phrases, et enfin la phase de révision/édition, où le texte est évalué et, si nécessaire, corrigé.

3.2.2 Le modèle de Moirand

Moirand propose un modèle de production écrite destiné au français langue maternelle. Ce modèle met en évidence le lien entre la compréhension écrite et la production écrite et repose sur deux variables principales :

- **La situation d'interlocution**, qui regroupe les éléments influençant l'acte d'écriture, tels que :
 - La tâche à accomplir
 - L'environnement physique
 - Le texte lui-même
 - Les interlocuteurs plus ou moins proches
 - Les sources d'informations externes
- **Le scripteur**, qui englobe les structures de connaissances (linguistiques, sémantiques, référentielles, rhétoriques...) ainsi que les processus psychologiques impliqués dans l'écriture. Ces processus se déroulent en cinq étapes :
 - La perception et l'activation
 - La construction du sens
 - La linéarisation
 - La rédaction et l'édition
 - La révision

Ce modèle se distingue des autres modèles de production écrite, tels que ceux de Hayes et Flower ou de Deschenes, qui se concentrent sur les processus mentaux mobilisés lors de l'acte d'écriture. En effet, il met particulièrement en avant le rôle bénéfique de la lecture dans l'amélioration de la production écrite

Il se distingue par quatre composantes fondamentales :

- le scripteur : qui vit dans une société où divers éléments, tels que son statut social, son rôle et son parcours, peuvent influencer sa production écrite
- les relations scripteur / lecteurs : Le scripteur écrit généralement à destination de lecteurs avec lesquels il entretient diverses relations (professionnelles, amicales, etc.), susceptibles d'influencer sa manière d'écrire.
- les relations scripteur / lecteurs/ document : "L'intention de l'auteur, qui s'exprime à travers ses écrits, doit transparaître explicitement dans le document.
- les relations scripteur/ document/ contexte extralinguistique : L'analyse d'un texte nécessite de considérer les interactions complexes entre l'auteur, le document lui-même et le contexte extralinguistique. Bien que le public visé et l'intention de l'auteur soient primordiaux, il est crucial de ne pas négliger l'influence du moment et du lieu de production, ainsi que du sujet traité, sur la forme linguistique du texte."

3.2.3 Le modèle de Deschenes

Le modèle de Deschenes, développé en 1988, se concentre sur la production écrite en français langue maternelle et établit un lien fort avec l'activité de compréhension écrite. Il met en évidence les éléments clés qui influencent l'acte d'écrire.

3.2.3.1 Les composantes principales du modèle de Deschenes

❖ La situation d'interlocution

- Le modèle prend en compte le contexte dans lequel l'écriture se déroule. Cela inclut :
 - La tâche à accomplir : le type de texte à produire (narratif, argumentatif, etc.).
 - Le destinataire : à qui le texte est adressé, ses caractéristiques et ses attentes.
 - Le but de l'écriture : l'intention du scripteur (informer, persuader, etc.).
 - Le contexte situationnel : les circonstances dans lesquelles l'écriture a lieu.

❖ Le scripteur

- Le modèle examine les caractéristiques du scripteur qui influencent sa production écrite. Cela comprend :
 - Les structures de connaissances : les connaissances linguistiques (vocabulaire, grammaire), les connaissances sur le sujet, les connaissances sur les types de textes.

- Les processus psychologiques : les processus cognitifs impliqués dans l'écriture, tels que la planification, la mise en texte, la révision, et le fonctionnement de la mémoire.

3.2.3.2 Le lien entre compréhension et production écrites selon Deschenes

Le modèle de Deschenes souligne que la production écrite n'est pas une activité isolée, mais qu'elle est étroitement liée à la compréhension écrite de plusieurs manières :

- **Le destinataire et ses attentes :** Pour produire un texte efficace, le scripteur doit comprendre les besoins, les connaissances et les attentes du lecteur. Cette compréhension guide les choix du scripteur en termes de contenu, de structure, de style et de niveau de langue.

Deschenes met en évidence que le scripteur doit se représenter le lecteur et anticiper sa réaction. Il écrit : « *L'auteur doit se construire une image du destinataire, de ses connaissances, de ses attitudes, de ses attentes face au texte.* » (Deschenes, 1988)

- **La tâche à accomplir :** Le scripteur doit comprendre les caractéristiques du type de texte qu'il doit produire. Par exemple, pour écrire un texte argumentatif, il doit comprendre les conventions de ce type de texte, telles que la nécessité de présenter une thèse, des arguments et des preuves.

Deschenes insiste sur l'importance de la compréhension des contraintes du genre textuel : « *Chaque type de texte (narratif, descriptif, argumentatif, etc.) possède ses propres règles et conventions que le scripteur doit maîtriser pour produire un texte adéquat.* » (Deschenes, 1988)

- **Les connaissances sur le sujet :** Une bonne compréhension du sujet sur lequel on écrit est essentielle pour produire un texte cohérent et informatif. Le scripteur s'appuie sur ses connaissances préalables pour générer des idées, organiser l'information et expliquer les concepts.

Selon Deschenes, la qualité du texte dépend de la richesse et de l'organisation des connaissances du scripteur sur le sujet traité. Il affirme : « *La capacité du scripteur à produire un texte riche et cohérent est directement liée à sa connaissance du sujet.* » (Deschenes, 1988)

- **Les connaissances linguistiques :** La compréhension des règles de la langue (grammaire, vocabulaire, syntaxe) est cruciale pour produire un texte correct et clair. Le scripteur mobilise ses connaissances linguistiques pour construire des phrases, choisir les mots appropriés et assurer la cohérence du texte.

Deschenes souligne que la maîtrise de la langue est indispensable pour une production écrite efficace : « *Le scripteur doit avoir une bonne maîtrise du système linguistique pour pouvoir encoder son message de manière claire et précise.* » (Deschenes, 1988)

- **Processus de révision :** La révision implique de relire et de réévaluer son propre texte du point de vue du lecteur. Cette relecture nécessite des compétences de compréhension pour identifier les passages obscurs, les erreurs et les incohérences.

Deschenes met en évidence le rôle de la compréhension dans la révision : « *La révision exige du scripteur qu'il relise son texte avec un œil critique, comme s'il était un lecteur, pour en évaluer la clarté, la cohérence et l'efficacité.* » (Deschenes, 1988)

4 La relation entre la lecture et l'écriture

Selon Cuq, J, P et Gruca, I. « *l'articulation lecture-écriture, grâce à un jeu de va et vient entre le texte source et le texte à produire, permet d'abord de développer des qualités d'analyse du texte, puisqu'il s'agit dans un premier temps, de percevoir et d'observer et de comprendre les mécanismes mis en œuvre sans chercher à étudier l'extrait dans le délai, ni à l'écraser par des consignes métalinguistiques ou méta narratives.* » (Cuq & Gruca, 2008)

Pour Cuq, J, P et Gruca, I., la connexion entre la lecture et l'écriture, établie par un mouvement continu entre le texte de départ et celui à créer, favorise initialement le développement de capacités d'analyse textuelle. En effet, il s'agit d'abord de percevoir, d'observer et de saisir les fonctionnements internes du texte, sans chercher à l'examiner de manière hâtive ni à le surcharger de directives métalinguistiques ou méta narratives (Cuq & Gruca, 2008)). Ainsi, on peut affirmer que la lecture permet à l'apprenant de cultiver et de perfectionner des aptitudes notables d'analyse, d'observation et de compréhension du texte source, des qualités essentielles pour réussir la production d'un texte clair. De ce fait, la lecture peut être envisagée comme une activité mobilisant diverses ressources personnelles, telles que la maîtrise de la langue, la prononciation, la compréhension pragmatique, etc. Son approche doit être adaptée à la diversité

des types de textes et des stratégies d'enseignement pour répondre aux besoins spécifiques des apprenants.

La transition de la lecture vers l'écriture dans le processus d'apprentissage constitue un effet nécessaire, représentant une interaction entre l'acquisition de la lecture et l'aide qu'elle apporte aux apprenants pour combiner l'apprentissage et l'acte d'écrire.

Au-delà des structures linguistiques telles que la grammaire et la syntaxe, l'apprenant devient également plus sensible aux éléments constitutifs du discours et aux règles qui régissent le fonctionnement du texte. Cette sensibilité acquise par la lecture facilite probablement le transfert de ces éléments vers la production écrite.

De ce constat émerge une relation étroite entre la lecture et l'écriture, l'écriture s'appuyant sur la lecture. En effet, lorsque l'apprenant s'exerce régulièrement à lire un mot, une phrase ou un texte dont il peut se souvenir, il est en mesure de mémoriser et donc d'orthographier les formes des mots, favorisant ainsi leur ancrage en mémoire.

Il apparaît donc que la lecture joue un rôle fondamental dans le développement et le renforcement de compétences essentielles chez l'apprenant, notamment l'analyse, l'observation et la compréhension de textes sources. Ces compétences constituent des prérequis indispensables à la production d'un écrit cohérent et lisible. En ce sens, la lecture peut être envisagée comme une activité complexe mobilisant divers savoirs et ressources linguistiques, telles que la maîtrise de la langue, la prononciation ou encore les aspects pragmatiques du discours. Il convient dès lors de l'adapter à une typologie diversifiée de textes et de l'accompagner de stratégies didactiques ciblées, en fonction des besoins spécifiques des apprenants.

Conclusion

Dans ce chapitre nous avons essayé de définir les éléments clés de notre recherche, commençant par l'approche intégrée dont nous avons trouvé peu de documentation, ainsi que la définition des deux variables : la compréhension et la production écrites ou nous avons abordé chaque compétence en détail.



Chapitre pratique

Chapitre pratique

Introduction

Ce dernier chapitre représente le fondement essentiel de notre étude. Nous allons y exposer l'expérimentation que nous avons réalisée sur le terrain. Cette démarche avait pour objectif de vérifier les hypothèses que nous avons formulées et d'apporter des éclaircissements à la question centrale de notre recherche. L'enquête a été menée auprès d'élèves de quatrième année moyenne, car notre intérêt principal porte sur la lecture et son influence sur l'écriture et nous avons trouvé que le programme de ce niveau est motivant en général par ce qu'il se déroule sur des textes argumentatifs sur le tourisme les fléaux sociaux et l'environnement ce qui veut dire des thèmes proches du niveau intellectuel des apprenants et qui touchent leur vie quotidienne.

Nous allons réaliser une étude comparative. Dans un premier temps, nous demanderons aux étudiants de rédiger un court texte argumentatif sans qu'ils aient eu la possibilité de consulter un texte préalable. Ensuite, nous leur soumettrons la même tâche, mais cette fois en leur fournissant un texte ainsi que des questions. L'objectif de cette démarche est d'évaluer si l'accès au texte et aux questions induit une évolution dans la qualité de leur production écrite.

1 Méthodologie de la recherche

1.1 Présentation du lieu de l'enquête

Notre expérimentation a été menée dans un établissement scolaire dont le nom « Siouda Elhoucine » parmi les anciens collèges et qui se trouve dans la commune de Ghilassa, l'école assure la scolarisation de 650 apprenants repartis en 354 filles et 296 garçons le nombre des enseignants est 33, dont 05 enseignantes de langue française.

1.2 L'échantillon

Pour notre étude, nous avons sélectionné une classe d'apprenants inscrits en quatrième année moyenne, composée de 25 élèves; 14 filles et 11 garçons, ils ont un niveau hétérogène.

Nous avons choisi ce niveau vu que c'est une classe d'examen qui travaille très souvent sur les productions écrites. A ce niveau-là les élèves sont censés de rédiger des textes à visée argumentative.

2 Déroulement de l'expérimentation

2.1 Le pré-test

Lors de la phase initiale de notre expérience, nous avons soumis aux élèves une instruction dépourvue de texte ou de questions. Cette instruction demandait la rédaction d'un court texte contenant trois arguments appuyant la thèse suivante : « L'arbre est essentiel pour la vie de l'homme ».

Pour commencer, nous avons requis la rédaction du texte sans aucune consultation de textes externes. Une période d'une heure a été accordée pour cette tâche. Quelques participants ont achevé leur rédaction avant la fin de cette heure, tandis que d'autres ont nécessité l'intégralité du temps. Pour finir, les productions écrites ont été rassemblées en vue d'une analyse ultérieure.

➤ Le sujet :

- Rédige un texte argumentatif pour expliquer l'utilité de l'arbre pour l'homme et la nature.

➤ Critères de réussite :

- Annonce le thème et formule une thèse (introduction).

- Défends cette thèse par trois arguments.

- Introduis-les par des connecteurs logiques.

- Divise le texte en trois parties : introduction, développement, conclusion.

- Confirme ou réaffirme ta thèse (conclusion).

2.2 Le test

Notre objectif principal est d'amener les apprenants à rédiger un texte cohérent à partir de la lecture des textes modèles. Donc, nous avons commencé par une séance de compréhension de

l'écrit d'un texte choisi du thème « La protection de la nature » où nous avons passé par deux phases pédagogiques : **la première** s'intitule : « je vérifie ma compréhension du texte » qui consiste à lire et à examiner un texte de référence afin de garantir la compréhension de sa signification et d'aider les apprenants à se familiariser avec les caractéristiques de ce genre textuel.

La deuxième phase « j'approfondis ma compréhension » vise à conduire les apprenants, à partir d'une lecture sélective, à identifier les spécificités textuelles de ce type d'écrit. L'objectif est qu'ils puissent ensuite réutiliser ces caractéristiques lors de la création d'un texte similaire.

En fin de l'activité, nous avons soumis aux apprenants une tâche de production écrite afin de leur permettre de mettre en œuvre les compétences qu'ils avaient développées au cours de la séance de compréhension de l'écrit.

2.2.1 Déroulement de la séance de la compréhension de l'écrit :

Nous avons assisté à cette séance pendant le troisième trimestre, la leçon fait partie de la dernière séquence(06) intitulée : « Protégeons la nature ».

Activité : Compréhension de l'écrit

Durée : 1heure

Texte support : Les dangers de la déforestation de André Otte

Objectifs : -Lire et comprendre un texte explicatif à visée argumentative.

-Identifier l'argumentaire structuré destiné à sensibiliser autrui.

Le texte

Les dangers de la déforestation

Depuis quelques années, la déforestation s'est accélérée dans certaines régions. Je pense que ce phénomène a des répercussions sur la nature, les sols et sur le climat.

D'une part, la déforestation favorise les inondations. En réduisant le ruissellement de l'eau sur les sols, les arbres permettent à celle-ci de s'infiltrer dans la terre ; ils maintiennent donc le sol humide. Sans les arbres, l'eau court sur le sol sans y être retenue.

D'autre part, les racines des arbres retiennent la terre. Elles luttent ainsi efficacement contre l'érosion des sols. Sans les arbres, les sols ne sont plus maintenus et ne résistent plus à l'érosion ; la terre est emportée, les roches sont mises à nu et les zones déboisées peuvent finir par se transformer en déserts (c'est la désertification).

Enfin, la déforestation peut réduire l'importance des pluies et provoquer des sécheresses. En effet la vapeur d'eau que rejettent les forêts contribue à augmenter l'humidité de l'air et favoriser les pluies.

Ainsi, pour sauver notre planète, il est primordial de passer à un mode de gestion durable, et de sensibiliser les habitants au danger que constitue la disparition de la forêt !

Andrée OTTE, Géographie.

Déroulement :

L'enseignante a commencé la séance par un éveil de l'intérêt en posant la question suivante :

-Quels sont les dangers qui menacent notre planète ?

Les élèves ont répondu : les incendies, les inondations, les tremblements de terre, la désertification...

Ensuite l'enseignante a procédé d'exploiter le para textuel du texte :

-Quel est le titre du texte ?

Tous les élèves répondent : Les dangers de la déforestation

-Quelle est la source ? Qui en est l'auteur ?

Tous les élèves répondent : André Otte

-Que voyez-vous sur la photo ?

Une élève répond : La nature

Un autre dit : le Sahara

Une troisième répond : les arbres

Un autre réplique : Le sable et la terre

Une élève dit : désertification

Hypothèses de sens :

-D'après le titre, la source et l'image, de quoi s'agit-il dans ce texte ?

Les élèves proposent :

-La déforestation

-Les effets de la déforestation

-Les causes et les conséquences de la déforestation

*Les élèves commencent une lecture silencieuse pour en vérifier les hypothèses

Vérification des hypothèses de sens

Lecture magistrale du texte ensuite une lecture individuelle par les élèves avec correction par l'enseignante

Exploitation du texte :

Les questions :

-L'enseignante commence par poser la question sur la signification du mot « déforestation »

Une élève répond : couper les arbres

Une autre ajoute : couper les arbres de la forêt

-Comment est la déforestation dans certaines régions, d'après le texte?

Les élèves répondent : Elle est accélérée.

-Est-ce qu'elle a des conséquences sur la nature ?

Tous les élèves répondent : oui

-Lesquelles ?

Un élève répond : la sécheresse

Une autre dit : la désertification

Un troisième ajoute : elle favorise les inondations

-D'après le texte, quelle est l'importance des arbres ?

Une élève dit : Les racines des arbres retiennent la terre pour éviter l'érosion.

Un deuxième élève répond : elle lutte contre les inondations.

Une autre ajoute : les forêts contribuent à augmenter l'humidité dans l'air et favorisent les pluies.

-Que devons-nous faire pour lutter contre la déforestation ?

Un élève dit : On doit sensibiliser les habitants aux dangers de la déforestation

Un autre dit : Il faut passer à un mode de gestion durable.

-Quelle est la thèse défendue dans ce texte ?

Un élève répond : Je pense que la déforestation a des répercussions sur la nature, les sols et sur le climat

-Quel est le synonyme de « répercussion » ?

Un élève répond : danger

Un autre dit : les conséquences

-Combien d'arguments l'auteur a-t-il utilisé pour défendre sa thèse ?

Les élèves répondent : 03 arguments

-Lesquels ?

Un élève dit : La déforestation favorise les inondations

Un autre poursuit : Les racines retiennent la terre.

Un autre ajoute : La déforestation peut réduire l'importance des pluies et provoque des sécheresses.

-Quel est le type de ce texte ?

Un élève répond : c'est un texte explicatif à visée argumentative.

-Trouve dans le texte un rapport de but.

Un élève réplique : Pour sauver notre planète, il est important de passer à un mode de gestion durable.

-Quelle est la conjonction employée ?

Tous les élèves répondent : Pour

-Qui peut la remplacer par une autre équivalente ?

Un élève dit : **Afin de** sauver notre planète, il est important de passer à un mode de gestion durable.

-A quel temps sont conjugués les verbes de ce texte ? Pourquoi ?

Les élèves disent : au présent de l'indicatif parce que l'auteur est en train d'expliquer.

Récapitulation :

L'enseignante demande aux élèves de résumer les dangers de la déforestation en quelques lignes.

Synthèse :

L'enseignante leur donne un exercice à trous et leur demande de remplir le vide par des mots à partir de leur compréhension du texte.

2.3 Déroulement de la séance de production écrite

Après plusieurs séances de compréhension de l'écrit, nous sommes passés à la production écrite qui abordait le même sujet que celui du pré-test.

La tâche de production écrite a occupé une heure entière. Pendant cette séance, la directive fournie était identique à celle de la séance initiale de notre étude. Les participants ont eu pour instruction de rédiger à nouveau un texte argumentatif.

➤ Consigne :

Rédige un texte argumentatif pour expliquer l'utilité de l'arbre pour l'homme et la nature.

➤ La grille d'analyse

Dans le cadre de l'analyse des productions écrites des élèves, nous avons retenu la structure du texte argumentatif comme élément central, et nous avons appliqué la grille d'évaluation suivante :

- Annoncer le thème et formuler une thèse (introduction).
- Défendre cette thèse par trois arguments.
- Les introduire par des connecteurs logiques.
- Diviser le texte en trois parties : introduction, développement, conclusion)
- Confirmer ou réaffirmer sa thèse (conclusion).

2.4 Le post-test

Pour vérifier l'impact de la compréhension d'un texte lu sur les productions des élèves, nous avons opté pour un post-test partant de la lecture de la compréhension d'un texte portant sur le même thème que celui du premier texte, et nous avons demandé après aux élèves de produire un texte sur l'importance du reboisement.

2.4.1 Déroulement de la séance de compréhension de l'écrit

Le texte :

Depuis la révolution industrielle, les activités de l'homme se sont accrues et elles ont un impact négatif sur l'environnement. La biodiversité est menacée et sans elle, l'homme ne pourrait plus survivre.

D'une part, la diversité des espèces est indispensable à la santé. En effet plus de la moitié des médicaments proviennent de substances naturelles et notamment des plantes.

D'autre part, la biodiversité renferme de nombreuses espèces comestibles. Elle est la source principale de l'alimentation des hommes.

De plus, la biodiversité assure d'innombrables services écologiques. Ainsi les algues

constituent la plus grande machine à produire de l'oxygène pour la planète.

Enfin, les insectes comme les abeilles, les bourdons ou les papillons sont indispensables à la pollinisation des plantes à fleurs.

Finalement, l'avenir de l'humanité dépend du respect de la biodiversité. Cette dernière est menacée aujourd'hui et l'homme doit en prendre conscience.

Nicholas Hulot

Questions de compréhension :

Image du texte :

-Quel est le titre de ce texte ?

La nature et l'homme

-Qui en est l'auteur ?

Nicholas Hulot

-Que voyez-vous sur l'illustration ?

Des mains

Des animaux

Des plantes

La terre

Une écriture : la biodiversité c'est la vie, c'est notre vie

Hypothèses de sens

-D'après le titre, la source et l'image, de quoi s'agit-il dans ce texte ?

La nature

La biodiversité

L'homme

L'homme doit protéger la nature

L'homme menace la nature

La faune et la flore en danger

Lecture silencieuse

Vérification des hypothèses

Le thème de ce texte est : Les liens entre l'homme et la nature

Lecture individuelle

Exploitation :

-Quelle est la thèse défendue par l'auteur ?

La biodiversité est menacée et sans elle, l'homme ne pourrait plus survivre.

-Combien d'arguments l'auteur a-t-il utilisé ?

Il a utilisé 4 arguments.

-Quel est le champ lexical développé dans ce texte ?

Le champ lexical de : la biodiversité.

-Donnez des exemples :

La nature, l'abeille, fleurs, plantes, oxygène, papillon,...

-Le mot : « biodiversité » que signifie-t-il ?

Bio =vie

Divers= varié

Ité= suffixe

-Cherchez dans le premier paragraphe la phrase qui montre l'importance de la biodiversité pour l'homme

Sans elle l'homme ne pourrait plus survivre

-Pourquoi l'homme ne peut-il pas survivre sans la biodiversité ?

1-la diversité des espèces est indispensable à la santé.

-Donnez un exemple :

La moitié des médicaments proviennent de la nature

2- Elle est la source principale de l'alimentation des hommes.

3- la biodiversité assure d'innombrables services écologiques.

-Donnez un exemple :

Les algues constituent la plus grande machine à produire de l'oxygène pour la planète.

4- les insectes comme les abeilles, les bourdons ou les papillons sont indispensables à la pollinisation des plantes à fleurs.

-A quel temps sont conjugués les verbes du texte ?

Au présent de l'indicatif

-Donnez des exemples :

Sont, assure, proviennent, constituent, referme, est, dépend, doit...

-Quel est le synonyme du mot : indispensable ?

Indispensable= nécessaire

Récapitulation :

Résumez l'importance de la biodiversité en quelques lignes.

2.4.2 Production écrite :

Consigne :

La déforestation menace notre planète et pour la confronter, nous devons sensibiliser les gens et organiser des campagnes de reboisement.

Rédige un texte qui explique l'importance du reboisement pour la planète.

Critères de réussite :

- Respecte la structure du texte argumentatif (introduction, développement, conclusion).
- Introduis la thèse dans l'introduction.
- Donne trois arguments.
- Utilise le présent de l'indicatif.
- Réaffirme la thèse dans la conclusion.

3 Collecte des données

Après avoir fourni aux élèves deux textes accompagnés de questionnaire conçu pour assister et simplifier la démarche de réécriture d'un texte argumentatif, nous procédons pour l'analyse des résultats obtenus

Pour ce faire, et afin de déterminer la proportion des apprenants ayant suivi l'organisation attendue du texte argumentatif, nous avons employé des outils statistiques basés sur des calculs de pourcentages.

Conclusion

Au fil de nos rencontres, tout s'est déroulé sans la moindre difficulté. Nous avons, été chaleureusement reçus par le directeur et l'enseignante. Madame Kamilia Khoudour s'est montrée d'une aide précieuse, nous éclairant sur le déroulement précis des séances. Sa manière de transmettre ses connaissances aux élèves est particulièrement efficace, s'adaptant au rythme d'apprentissage de chacun. Toutefois, nous avons noté une certaine réticence de la part de nombreux élèves à s'exprimer oralement en réponse aux questions posées par l'enseignante. L'usage de la langue française semble constituer un obstacle important pour eux.

Les exercices réalisés en classe sont conçus pour faciliter la lecture et l'écriture des élèves. Ils sont censés apprendre à expliquer, à décrire, à imaginer des textes tout en suivant les instructions données. L'objectif est de les entraîner à écrire, à corriger et à perfectionner leurs productions, en mobilisant le vocabulaire appris, leurs acquis en orthographe et en grammaire, ainsi que les ressources disponibles comme le manuel scolaire et le dictionnaire. Cependant, en réalité, la lecture des élèves et leurs productions écrites sont loin d'être parfaites.

D'après nos observations, un nombre important d'élèves éprouve des difficultés à lire et à écrire. Il apparaît que les élèves manquent d'entraînement pour lire de manière approfondie, pour développer leur réflexion, pour structurer leurs connaissances et pour en faire une synthèse. De fait, la majorité rencontre des obstacles significatifs en lecture et en écriture.



Chapitre d'analyse

Chapitre d'analyse

Introduction

Dans ce dernier chapitre, nous allons procéder à analyser les résultats obtenus de notre recherche à partir des copies des apprenants et des questions posées aux enseignants, en mentionnant les méthodes d'analyse employées.

Les méthodes d'analyse des données employées

Pour examiner les données et les informations recueillies, nous avons mis en œuvre trois stratégies méthodologiques différentes : une analyse qualitative où nous avons interprété les résultats obtenus, une analyse quantitative où nous avons évalué les données en nous servant de pourcentages et une dernière comparative pour comparer les résultats du pré-test avec ceux du test.

1 Analyse qualitative-comparative des deux productions écrites sans texte et avec le texte

➤ Production écrite 1 : Le pré-test (sans texte)

Aspect / Elèves	Thème		Thèse		Introduction		Développement		Conclusion	
	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Elève 1	x		x		x		x		x	
Elève 2	x		x		x		x		x	
Elève 3	x		x		x		x		x	
Elève 4	x		x			x	x			x
Elève 5	x		x			x	x			x
Elève 6	x		x			x		x	x	
Elève 7	x		x			x	x			x
Elève 8	x		x		x		x			x
Elève 9	x		x		x		x		x	
Elève 10	x		x			x	x		x	

Elève 11	x		x			x	x			x
Elève 12	x		x			x	x			x
Elève 13	x		x		x		x		x	
Elève 14	x		x			x	x		x	
Elève 15	x		x			x	x		x	
Elève 16	x		x			x	x			x
Elève 17	x		x			x	x			x
Elève 18	x		x			x	x		x	
Elève 19	x		x		x		x		x	
Elève 20	x		x			x	x			X
Elève 21	x		x		x		x		x	
Elève 22	x		x		x		x			x
Elève 23	x		x		x		x		x	
Elève 24	x		x			x	x		x	
Elève 25	x		x		x		x			x

Le tableau ci-dessus représente la structure du texte argumentatif rédigé par les apprenants de quatrième année moyenne sans référence textuelle. Il montre le nombre des élèves ayant respecté cette structure.

Grille d'évaluation de la production écrite1

	E 1	E 2	E 3	E 4	E 5	E 6	E 7	E 8	E 9	E1 0	E1 1	E1 2	E1 3	E1 4	E1 5	E1 6	E1 7	E1 8	E1 9	E2 0	E2 1	E2 2	E2 3	E2 4	E2 5	
Adéquation à la consigne	+	+	+	-	+	-	+	-	-	+	-	+	+	+	+	-	-	+	+	+	-	-	+	+	+	
La pertinence des idées	+	+	+	-	+	-	+	-	-	+	-	+	+	-	-	+	-	+	+	-	+	-	+	-	+	
L'enchaînement des idées	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	+	-	-	-	+	-	-	+	-	
Le lexique	+	+	+	-	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	-	+	-	-	-	-	+	-	+	-	
La construction du sens	+	+	+	-	-	-	+	-	-	-	-	+	+	-	+	-	+	+	-	-	-	-	+	-	+	
La syntaxe de la phrase	+	-	+	-	-	-	+	-	-	-	-	+	-	-	-	-	+	-	-	+	-	+	-	-	-	
La ponctuation	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+	-	-	
La conjugaison	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-	+	+
L'orthographe	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-	+	-	
La mise en page	+	+	+	+	+	-	+	-	-	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+

NB : (+) Respect du critère / (-) Non-respect du critère

➤ Production écrite 2 : Avec le texte

Aspect Elèves	Thème		Thèse		Introduction		Développement		Conclusion	
	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Elève 1	x		x		x		x		x	
Elève 2	x		x		x		x		x	
Elève 3	x		x			x	x		x	
Elève 4	x		x			x	x		x	
Elève 5	x		x		x		x		x	
Elève 6	x		x		x		x		x	
Elève 7	x		x		x		x		x	
Elève 8	x		x		x		x		x	
Elève 9	x		x		x		x		x	
Elève 10	x		x		x		x		x	
Elève 11	x		x			x	x		x	
Elève 12	x		x			x	x		x	
Elève 13	x		x		x		x		x	
Elève 14	x		x			x	x		x	
Elève 15	x		x			x	x		x	
Elève 16	x		x		x		x		x	
Elève 17	x		x		x		x		x	
Elève 18	x		x		x		x		x	
Elève 19	x		x		x		x		x	
Elève 20	x		x		x		x		x	
Elève 21	x		x		x		x		x	
Elève 22	x		x		x		x		x	
Elève 23	x		x		x		x		x	
Elève 24	x		x			x	x		x	
Elève 25	x		x		x		x		x	

➤ Grille d'évaluation de la production écrite 2

	E 1	E 2	E 3	E 4	E 5	E 6	E7	E 8	E 9	E1 0	E1 1	E1 2	E1 3	E1 4	E1 5	E1 6	E1 7	E1 8	E1 9	E2 0	E2 1	E2 2	E2 3	E 2 4	E2 5	
Adéquation à la consigne	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	
La pertinence des idées	+	+	+	+	+	-	-	+	-	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+
L'enchaînement des idées	+	+	-	+	+	-	-	+	-	+	-	-	+	-	-	+	-	+	+	+	+	-	-	-	+	+
Le lexique	+	+	+	+	+	+	-	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
La construction du sens	+	+	-	+	+	+	-	+	-	+	-	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+
La syntaxe de la phrase	+	+	-	+	-	+	-	-	+	+	-	+	-	-	+	+	-	+	+	+	+	-	+	-	-	+
La ponctuation	+	+	-	+	-	-	+	+	-	-	+	-	+	-	+	+	-	+	+	+	+	-	+	+	-	-
La conjugaison	+	+	-	+	+	-	+	-	-	+	-	+	-	+	+	-	-	+	-	+	-	-	+	+	+	+
L'orthographe	-	+	-	+	+	-	-	+	-	-	-	+	-	+	-	-	+	-	+	-	-	+	-	+	-	+
La mise en page	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+

➤ Comparaison entre le tableau de la production1(P1) et celui de la production2 (P2) :

Aspect Elèves	Connecteurs chronologiques								Les arguments								Exemples ou explications							
	0		1		2		3		0		1		2		3		0		1		2		3	
	P1	P2	P1	P2	P1	P2	P1	P2	P1	P2	P1	P2	P1	P2	P1	P2	P1	P2	P1	P2	P1	P2	P1	P2
Elève 1							x	x							x	x	x						x	
Elève 2							x	x							x	x	x			x				
Elève 3							x	x							x	x	x			x				
Elève 4							x	x							x	x			x	x				
Elève 5							x	x							x	x	x	x						
Elève 6							x	x							x	x	x			x				
Elève 7							x	x							x		x			x				
Elève 8					x			x					x			x			x				x	
Elève 9					x			x					x			x	x						x	
Elève 10							x	x							x	x	x						x	
Elève 11	x					x			x						x		x	x					x	
Elève 12					x	x							x	x			x	x						
Elève 13							x	x							x	x	x	x						
Elève 14							x	x							x	x			x	x				
Elève 15							x	x							x	x	x	x						
Elève 16							x	x							x	x	x				x			
Elève 17							x	x							x	x	x	x						
Elève 18							x	x							x	x	x				x			
Elève 19							x	x							x	x	x	x						
Elève 20							x	x							x	x	x				x			
Elève 21							x	x							x	x	x	x						
Elève 22							x	x							x	x	x	x						
Elève 23							x	x							x	x			x				x	
Elève 24							x	x							x	x				x	x			
Elève 25							x	x							x	x	x						x	

2 Commentaire

2.1 Connecteurs chronologiques

L'utilisation des connecteurs chronologiques démontre une maîtrise de cet aspect dans les deux productions. En P1, un seul élève n'a pas utilisé de connecteurs chronologiques. En P2, la quasi-totalité des élèves, soit 24 élèves (96%), ont utilisé des connecteurs chronologiques.

2.2 Arguments

La présentation des arguments a également montré une nette progression. En **P1**, 21 élèves (84%) ont réussi à présenter 2 ou 3 arguments. En **P2**, ce chiffre monte à 24 élèves (96%) qui ont présenté 3 arguments, se conformant ainsi davantage aux attentes de la consigne.

2.3 Exemples ou explications

Les exemples ou explications constituent l'aspect où la performance est la plus hétérogène, bien qu'une amélioration soit visible.

P1 :

-11 élèves (44%) n'ont fourni aucun exemple ou explication.

-14 élèves (56%) ont fourni 2 ou 3 exemples ou explications.

P2 :

-Pour P2, la situation s'améliore, mais il reste des disparités. Seuls 3 élèves (12%) n'ont toujours pas fourni d'exemples ou d'explications satisfaisants.

-22 élèves (88%) ont fourni 2 ou 3 exemples ou explications.

*Aucun élève n'a réussi à fournir trois exemples ou explications dans les deux productions, ce qui indique que c'est un point qui pourrait nécessiter une attention particulière

Discussion

Les données suggèrent que les élèves dans cet échantillon comprennent généralement le sujet de l'essai et parviennent majoritairement à développer une partie centrale notamment dans la deuxième production (avec lecture du texte). Cependant, la structuration de l'essai, notamment avec une introduction claire et une conclusion, représente un défi pour un nombre significatif d'entre eux. De plus, au sein du développement, l'articulation d'arguments clairs et leur justification par des exemples, semble être une compétence à renforcer.

3 Analyse détaillée des tableaux de la grille d'évaluation par aspect

3.1 L'adéquation à la consigne

- **P1** : 16 élèves (64%) ont respecté la consigne.

- **P2** : La performance s'est considérablement améliorée, avec 22 élèves (88%) respectant les instructions.

*Une forte progression positive, indiquant une meilleure compréhension ou application des exigences de la tâche.

3.2 La pertinence des idées

- **P1** : 14 élèves (56%) ont présenté des idées pertinentes.

- **P2** : Ce chiffre est passé à 20 élèves (80%) montrant des idées pertinentes.

* Une nette amélioration de la qualité et de la pertinence des idées proposées par les élèves.

3.3 L'enchaînement des idées

- **P1** : Seulement 6 élèves (24%) ont réussi à enchaîner leurs idées de manière cohérente.

- **P2** : Bien qu'en légère amélioration, seuls 13 élèves (52%) ont démontré une bonne séquence des idées.

*Cela reste un domaine difficile pour une partie substantielle des élèves, malgré certains progrès. Cela souligne un besoin persistant de développer des compétences en organisation logique.

3.4 Le lexique

-P1 : 15 élèves (60%) ont utilisé un vocabulaire approprié.

-P2 : Un bond significatif s'est produit, avec 23 élèves (92%) montrant un bon choix lexical.

*Excellente amélioration, indiquant une meilleure acquisition et utilisation du vocabulaire.

3.5 La construction du sens

- P1 : 11 élèves (44%) ont réussi la construction du sens.

- P2 : Ce chiffre est passé à 19 élèves (76%) démontrant une construction claire du sens.

*Une amélioration solide de la clarté générale et de la compréhensibilité du travail des élèves.

3.6 La syntaxe de la phrase

- P1 : Seulement 7 élèves (28%) ont montré une syntaxe de phrase correcte.

- P2 : Bien que meilleure, seulement 14 élèves (56%) ont atteint une syntaxe correcte.

*Malgré l'amélioration, la syntaxe de la phrase reste un domaine de difficulté importante pour près de la moitié des élèves, nécessitant une attention continue.

3.7 La ponctuation

- P1 : Un faible nombre de 4 élèves (16%) ont utilisé une ponctuation correcte.

- P2 : Une amélioration considérable, avec 15 élèves (60%) démontrant une ponctuation correcte.

* Bons progrès, mais cela reste un domaine où plus d'un tiers des élèves ont besoin d'un développement supplémentaire.

3.8 La conjugaison

- P1 : Seulement 3 élèves (12%) ont montré une conjugaison verbale correcte.

- **P2** : Ce chiffre est passé à 11 élèves (44%) avec une conjugaison correcte.

*Bien qu'il y ait des progrès, la conjugaison reste une faiblesse pour plus de la moitié des élèves, indiquant un besoin de pratique ciblée continue.

3.9 L'orthographe

- **P1** : Seulement 3 élèves (12%) avaient une orthographe correcte.

- **P2** : Ce chiffre est passé à 10 élèves (40%) avec une orthographe correcte.

*Malgré quelques gains, l'orthographe reste un défi majeur pour la majorité des élèves, ce qui suggère qu'elle devrait être un domaine d'intervention clé.

3.10 La mise en page

- **P1** : 20 élèves (80%) ont présenté une mise en page appropriée.

- **P2** : Presque tous les élèves, 24 (96%), ont démontré une bonne mise en page.

* Un point fort constant, avec une maîtrise presque universelle en P2.

4 Commentaire de l'analyse comparative

L'analyse comparative des deux tableaux révèle une progression globale positive des élèves entre P1 et P2, en particulier dans la compréhension et le respect des exigences principales de la tâche (adéquation à la consigne, pertinence des idées) ainsi que dans l'utilisation du vocabulaire. La présentation (mise en page) est également systématiquement bien gérée. Cela suggère un impact positif de l'intégration des deux activités compréhension et production écrites.

Cependant, plusieurs domaines demeurent des défis importants :

- **L'enchaînement des idées** : C'est un domaine primordial pour l'amélioration, car seulement environ la moitié des élèves parviennent à lier leurs pensées de manière cohérente.
- **La syntaxe de la phrase** : De nombreux élèves ont encore des difficultés à construire des phrases grammaticalement correctes.

- **La conjugaison et l'orthographe** : Ces compétences linguistiques fondamentales restent des points faibles pour une grande partie des élèves, malgré certains progrès.

Des interventions ciblées sur ces difficultés persistantes, notamment en ce qui concerne la mécanique de l'écriture et la cohérence textuelle, pourraient améliorer davantage la compétence rédactionnelle globale des élèves.

5 Points positifs et améliorations significatives après la lecture

- ❖ **Respect de la consigne** : L'augmentation de 64% à 88% indique une bien meilleure compréhension et application des instructions après la lecture. Cela suggère que le texte a servi de cadre et a clarifié les attentes.
- ❖ **Pertinence des idées** : Le gain de 24% (de 56% à 80%) montre que la lecture a aidé les élèves à mieux cerner le sujet et à développer des idées plus appropriées et sémantiquement correctes.
- ❖ **Enchaînement des idées** : Le bond spectaculaire de 24% à 52% souligne l'influence positive du texte sur la capacité des élèves à organiser leurs pensées de manière logique et fluide. Le texte a probablement servi de modèle d'organisation.
- ❖ **Lexique** : L'amélioration impressionnante de 60% à 92% démontre que la lecture enrichit considérablement le vocabulaire utilisé par les élèves, le rendant plus approprié, varié et précis en fonction du sujet.
- ❖ **Construction du sens** : L'augmentation (de 44% à 76%), suggère que la lecture contribue considérablement à une meilleure clarté et cohérence du sens, aidant les élèves à formuler des idées plus intelligibles.
- ❖ **Syntaxe de la phrase** : Le passage de 28% à 56% indique que l'exposition à des phrases bien construites dans le texte source a un impact positif sur la syntaxe des productions des élèves.
- ❖ **Ponctuation** : Le gain important de 16% à 60% met en évidence le rôle du texte dans la compréhension et l'application des règles de ponctuation pour structurer les phrases et clarifier le sens.
- ❖ **Conjugaison** : Le doublement du taux de maîtrise de la conjugaison (de 12% à 44%) suggère que la lecture renforce la compréhension et l'application des règles de conjugaison.
- ❖ **Orthographe** : L'amélioration de 12% à 40% indique que la lecture a tout de même un impact positif sur la réduction des erreurs d'orthographe.
- ❖ **Mise en page** : L'augmentation de 80% à 96% est remarquable et suggère que le texte lu a peut-être servi de modèle implicite pour une présentation claire et soignée.

Production écrite 3 : Le post-test

Grille d'évaluation de la production3

	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E1	E1	E1	E1	E1	E1	E1	E1	E1	E1	E2	E2	E2	E2	E2	E2
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5
Adéquation à la consigne	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
La pertinence des idées	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+
L'enchaînement des idées	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	-	+	-	+	+	+	+	-	+	-	+
Le lexique	+	+	+	+	+	+	-	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
La construction du sens	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+
La syntaxe de la phrase	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	-	+	-	-
La ponctuation	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	-	-	+	+	+	+	+	+	-
La conjugaison	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	-	-	+	+	-	+	+	+
L'orthographe	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	-	+	-	+	+	-	-	+	-	+	-	+
La mise en page	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

6 Analyse par aspect

- 6.1 Adéquation à la consigne** : Tous les 25 élèves (soit 100%) ont démontré que la consigne a été globalement bien comprise et suivie.
- 6.2 La pertinence des idées** : Seulement 8% des élèves ont un problème de la pertinence des idées tandis que la grande majorité des idées présentées sont jugées pertinentes.
- 6.3 L'enchaînement des idées** : 80% des élèves ont pu produire des idées enchaînées. 5 élèves (soit 20%) ont indiqué un problème de cohérence et de fluidité dans la succession des idées.
- 6.4 Le lexique** : Seulement deux élèves (soit 8%), montrent une faiblesse dans l'utilisation du vocabulaire.
- 6.5 La construction du sens** : À l'instar de la pertinence des idées et le lexique, seulement 8% des élèves n'ont pas réussi à construire du sens, ce qui suggère une bonne clarté du message global pour la plupart.
- 6.6 La syntaxe de la phrase** : 84% des élèves ont pu construire des phrases d'une syntaxe correcte.
- 6.7 La ponctuation** : 84% des élèves ont utilisé la ponctuation correctement.
- 6.8 La conjugaison** : 86% ont bien conjugué leurs verbes.
- 6.9 L'orthographe** : 72% des élèves ont écrit correctement leurs textes.
- 6.10 La mise en page** : Tous les 25 élèves (soit 100%) ont un bien mis en page leur travail, ce qui est parfait et témoigne d'une excellente présentation visuelle.

Discussion

Cette étude démontre clairement que la lecture et la compréhension d'un texte ont un effet très positif et global sur la qualité des productions écrites des élèves de 4^{ème} année moyenne. L'exposition à un modèle textuel semble avoir un impact bénéfique sur la compréhension de la tâche, la richesse du contenu, l'organisation des idées, la maîtrise de la langue (vocabulaire, syntaxe, grammaire, orthographe) et même la présentation.

Cependant, les pourcentages restants d'élèves en difficulté soulignent la nécessité de continuer à travailler ces aspects spécifiques. Il serait intéressant d'analyser plus en détail les types d'erreurs persistantes pour adapter les stratégies pédagogiques et cibler les besoins spécifiques de ces élèves.

Cette étude comparative est un excellent indicateur de l'importance d'intégrer la lecture active et l'analyse de textes dans le processus d'enseignement de l'écriture.

Conclusion

Dans ce chapitre, nous avons analysé les résultats obtenus de notre expérimentation. Nous avons comparé la première production, élaborée sans texte de référence, avec la deuxième, effectuée après la lecture et la compréhension d'un texte, et nous avons consolidé nos résultats par un post-test. Pour ce faire, nous avons utilisé des tableaux comparatifs et un pourcentage évaluant le respect de différents aspects de la production écrite.



Conclusion générale

Conclusion générale

Notre recherche s'est concentrée sur l'approche intégrée de l'écrit dans l'enseignement du FLE en quatrième année du cycle moyen, visant à améliorer les compétences en production écrite des apprenants en les liant étroitement à la compréhension de textes. Les observations et l'expérimentation comparative menées ont permis de répondre à notre problématique principale qui était la suivante : Comment l'approche intégrée de la compréhension de l'écrit permet-elle d'améliorer la production écrite chez les apprenants de quatrième année moyenne ?

Nos travaux ont démontré que l'approche intégrée de l'écrit est un levier puissant pour le développement de la production écrite, en la mettant en relation directe avec la compréhension de textes. En effet, l'expérimentation a clairement mis en évidence une progression significative des apprenants dans leur capacité à améliorer leurs écrits. Cette amélioration est le fruit d'une association : une meilleure compréhension des textes lus offre aux apprenants des modèles, des structures, et un vocabulaire qu'ils peuvent ensuite réinvestir dans leurs propres productions. Ils apprennent à décoder les intentions de l'auteur, les arguments développés, et les stratégies rédactionnelles, ce qui enrichit considérablement leur propre répertoire scriptural.

Les bénéfices de cette approche sur le développement des compétences en production écrite sont multiples et significatifs. Nous avons observé une nette amélioration des compétences rédactionnelles des apprenants, se manifestant par une meilleure structuration de leurs écrits, une plus grande cohérence et cohésion textuelle, et une capacité accrue à exprimer leurs idées de manière claire et organisée. L'enrichissement du vocabulaire est également un avantage majeur, les apprenants intégrant naturellement de nouveaux mots et expressions rencontrés lors de leurs lectures. Enfin, l'amélioration de la grammaire et de l'orthographe a été constatée, la lecture attentive de textes bien formés et la pratique régulière de l'écriture incitant à une plus grande rigueur linguistique. Au-delà de ces aspects techniques, cette approche a également contribué à renforcer la motivation et l'autonomie des élèves face à la tâche d'écrire, diminuant leur appréhension et augmentant leur confiance en leurs capacités.

Les hypothèses formulées en introduction ont été confirmées par les résultats de cette recherche :

- L'approche intégrée améliorerait les compétences de la production d'un texte en la mettant en relation étroite avec le texte lu et compris. Cette hypothèse est validée par les

progrès significatifs observés dans les productions écrites des apprenants après la mise en œuvre de cette approche

- Cette approche pourrait être mise en œuvre à travers des activités variées et motivantes telles que l'analyse de textes authentiques, la production de textes créatifs. Notre expérimentation a prouvé la faisabilité et l'efficacité de ces types d'activités, soulignant leur rôle central dans le processus d'apprentissage.
- Elle favoriserait l'amélioration de la compréhension des textes, le développement des compétences rédactionnelles, l'enrichissement du vocabulaire, l'amélioration de la grammaire et de l'orthographe. Les analyses qualitatives et quantitatives des productions des apprenants et de leurs capacités de compréhension ont corroboré cette hypothèse, attestant de l'impact positif et global de l'approche intégrée.

En conclusion, cette étude confirme que, loin de la crainte d'un déclin de l'écrit à l'ère numérique, la maîtrise de cette compétence demeure fondamentale. L'approche intégrée de l'écrit représente une voie pédagogique particulièrement pertinente pour surmonter les difficultés rencontrées par les apprenants algériens en FLE, en favorisant un développement associé de la compréhension et de la production écrites. Elle offre des solutions concrètes pour une didactique plus efficace et motivante du français langue étrangère.



Bibliographie

Bibliographie

Sitographie

(2011, 12 27). Consulté le 2 14, 2025, sur lesdefinitions.fr: [http:// lesdefinitions.fr/écriture](http://lesdefinitions.fr/écriture)

(2013, 6 16). Consulté le 3 11, 2025, sur mikaelamema.unblog.fr:

<http://mikaelamema.unblog.fr/2013/06/16compréhension-écrite/>

(2016, 8 19). Consulté le 2 25, 2025, sur apprendre-reviser-memoriser: <http://apprendre-reviser-memoriser.fr/comprendre-fonctionnement-de-mémoire->

Ouvrages

Charmeux, E. (1992). *Apprendre à lire et à écrire, 2 cycles pour commencer*. Toulouse: SEDRAP.

Chevalier, B. (1992). *La lecture et la prise de note*. Paris: Nathan.

Cornaire, C., & Raymond, M. (1999). *La production écrite*. Paris: Clé international.

Coste, D., & Galisson, R. (1976). *Dictionnaire de didactique des langues*. Paris: Hachette.

Cuq, J. P., & Gruca, I. (2005). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*.

Cuq, J. P., & Gruca, I. (2008). *Cours de didactique du français langues étrangère et seconde*.

Deschenes, A. (1988). *La compréhension et la production de textes*. Québec: Sillery.

Dumont, D. (2006). *Le geste d'écriture, méthode d'apprentissage, cycle1, cycle2*. Paris: Hatier.

Giasson, J. (1990). *La compréhension en lecture*.

Giasson, J. (2007). *La compréhension en lecture*. Paris.

Largy, P. (2006). *Orthographe et illusions. Cahiers pédagogiques*.

Morin, E. (2005). *Introduction à la pensée complexe*. Paris: Ed du Seuil.

Reuter, Y. (1996). *Enseigner et apprendre à écrire. Construire une didactique de l'écrit*. Paris: E.S.F.

Articles

Soucy, E. (2023). Vers une définition de l'approche intégrée du français. *érudit*, 46.

De Miniac, B. (2007). *Le rapport à l'écriture, aspect théorique et didactique*.

Fayol, M. (2002). *Production du langage*.

Flower, L., & Hayes, J. (1980). La production écrite.

Lahire, B. (2004). *La culture des individus*.



Annexes

Annexes

Elève1

P1

L'arbre est la Vie. Je pense que la plantation des arbres est essentielle pour notre survie.
 D'abord, l'arbre fournit de l'ombre et de la fraîcheur.
 ensuite, il embellit les paysages.
 enfin, il participe à la lutte contre le phénomène de changement climatique.
 Finalement, en plantant un arbre, nous contribuons ^à à un monde meilleur.

P2

L'arbre est très important pour notre planète.
 D'abord, l'arbre est essentiel pour protéger la nature, en effet, il aide à réduire les inondations car il absorbe l'eau de pluie et garde le sol humide.
 ensuite, grâce à ses racines, il empêche l'érosion du sol, sans les arbres, la terre s'abîme et peut devenir un désert.
 De plus, l'arbre libère de l'oxygène dans l'air, ce qui augmente l'humidité et favorise les pluies. enfin, la plantation notamment l'arbre permet de purifier l'air qui nous donne la nouveauté et la fraîcheur.
 Donc, il est clair que l'arbre est très utile pour cette raison, nous devons le protéger et dire non à la déforestation.

Elève2

P1

Les arbres est très importante dans la terre
 D'abord, les arbres fixe la terre
 Ensuite, les arbres fournissent l'oxygène
 et beau paysage.

Enfin, les arbres nous donne les fruits
 Pour conclure, les arbres est essentiel de notre
 survie, il faut le préserver

P2

La nature est l'ensemble des éléments non
 modifiés par l'homme tel que les arbres. A mon
 avis, les arbres sont une ressource précieuse qui est
 menacée par l'homme

D'abord, les arbres peuvent sauver notre
 planète de quelques catastrophes naturelles
 comme les ~~incendies~~ inondations, la sécheresse
 la désertification.....

Ensuite, ils favorisent les pluies et ont
 augmenter l'humidité dans l'air

Enfin, les racines des arbres retiennent la
 terre et améliorent la qualité de notre vie.

Pour conclure, les arbres sont une richesse
 donc, il est important de sensibiliser les gens à
 son importance et de les protéger contre la
 déforestation

Elève3

P1

je pense que l'arbre est très important dans l'environnement et dans la biodiversité.

D'abord l'arbre est lute contre plusieurs phénomènes comme la désertification. Ensuite elle est nous donne le bois et les plantes et absorbe l' CO_2 et dégage O_2 .

Enfin elle est ~~pour~~ sauvegarder la nature de la planète.

En conclusion, il faut protéger la nature parcequ'elle la source vital et joué un rôle très nécessaire dans l'écosystème.

P2

Je trouve que l'arbre est important pour tous les espèces vivantes.

D'abord, il lutte contre l'érosion car ces racines retiennent la terre.

Ensuite, l'arbre dégage la vapeur d'eau qui provoque les pluies.

Enfin, l'arbre ~~produit~~ produit l' O_2 et consomme le CO_2 .

Il faut sensibiliser tous les habitants à l'importance de l'arbre.

Elève4

P1

L'arbre est une trésor pour la nature
 D'abord, l'arbre me don et l'origine
 le bo.
 Ensuite, l'arbre me don et unbre un me
 don le frui
 Enfin, Elle et source de Vie

P2

L'arbre est un être vivant important pour
 la vie humaine et cela pour plusieurs raisons.

D'abord, sans l'arbre, l'oxygène serait
 réduit. En effet, l'arbre assure l'oxygène
 et absorbe les gaz carbonique qui affectent
 l'atmosphère.

~~Ensuite~~ Ensuite, il protège la terre contre l'érosion
 des sols.

Enfin, il ~~protège la terre~~ favorise la biodiversité
 et sauvegarde la faune et la flore.

En définitive, l'arbre est l'ami de l'homme,
 donc, il faut de le préserver pour ses avantages
 et bienfaits.

Elève5

P1

A mon avis les arbres est richesse très important aide la nature et l'environnement de phénomène dangereux comme la pollution ~~par~~ pour plusieurs raison.

D'abord, les arbres donne des beaux paysage dans la nature et la forêt et les jardins, ensuite les arbres nous donne le bois. enfin. Il joué un très important et nécessaire rôle de donne l'oxygène et absorption le CO₂ et de ralentir la désertification

en conclusion. Il faut préserver la nature a reboisement pour protéger la nature ~~a reboisement~~ ~~et~~ biodiversité

P2

Les plantes jouent un rôle très important dans l'environnement. Je pense que les protéger est essentielle pour sauver la nature.

D'abord, les arbres protège les sols contre l'érosion.

Enfin, les forêt accroître l'humidité de l'air et favorise les pluies.

Finalement, pour sauver notre ~~no~~ planète nous ~~avons~~ devons préserver les arbres.

Elève6

P1

L'utilité de l'arbre importance
 D'abord, me donne l'arbre et
 l'oxygène et ~~le~~ le fruit et
 le lait

Ensuite, l'arbre elle source de
 vie l'homme

Enfin, elle faut la protéger
 de l'arbre.

P2

L'arbre est un trésor pour la
 nature, je pense qu'il est très important
 pour notre bien être

- D'une part, sans les arbres, l'eau
 coule sur le sol sans être retenue

D'autre part, les racines des arbres
 retiennent la terre. Elles luttent ainsi
 efficacement l'érosion des sols

- Enfin, il améliore la qualité
 de l'eau et nous apporte des
 fruits

- En conclusion, l'arbre est
 une véritable réserve de
 biodiversité.

Elève7

P1

Je pense que l'arbre est un très important pour la protection de l'environnement

D'abord, les arbres ~~protegent~~ ^{protègent} la terre contre la désertification

Ensuite, il est une ressource de la nourriture de ~~la terre~~ les être vivants.

Enfin, les arbres nous fournissent de l'oxygène et le bois

Pour conclusion, l'arbre est une ressource précieuse, donc il faut agir ~~pour~~ la préservation de la nature

P2

L'arbre est un élément indispensable pour la vie de nos humains, et nous avons à préserver les arbres pour diverses raisons

D'abord, les arbres sont des habitats pour de nombreuses espèces d'animaux et de plantes

Ensuite, leurs racines fixent le sol et ils luttent ainsi efficacement contre l'érosion du sol

Enfin, les arbres contribuent à augmenter l'humidité de l'air et favorisent les pluies

Donc, Je pense que, il faut protéger les arbres et les préserver car ils sont bénéfiques pour l'homme et la nature

Elève8

P1

L'utilité de l'arbre est indispensable pour la nature. Je pense que nous devons agir pour le protéger.

D'abord, dans les fruits et le O_2 .
Enfin, dans une belle paysage dans la rigueur.

P2

L'arbre est un élément indispensable pour la vie. A mon avis il est précieux donc il faut préserver les arbres pour les raisons suivantes :

D'abord, l'arbre lutte efficacement contre l'érosion des sols.

Ensuite, il favorise les pluies et nous donne beaucoup de choses comme l'oxygène et les fruits.

Enfin, l'arbre préserve la nature contre les sécheresses, les inondations et la désertification.

Pour ce, il faut planter les arbres et les préserver car il est bénéfique pour l'homme et la nature.

Elève9

P1

L'arbre est un élément indispensable pour la vie. À mon avis, il faut protéger les arbres pour les raisons suivantes.

D'abord, l'arbre lutte contre la pollution de l'air en absorbant le gaz comme (CO_2) et le brome

ensuite. Il nous donne beaucoup de choses comme ~~le bois~~, ~~le papier~~, l'oxygène.

Donc, je pense qu'il faut planter les arbres et les préserver.

P2

L'arbre est un élément indispensable pour la vie. À mon avis, il est nécessaire donc il faut préserver les arbres pour les raisons suivantes.

D'abord, l'arbre lutte efficacement contre l'érosion des sols.

Ensuite, il favorise les plantes et nous donne beaucoup de choses comme l'oxygène et les fruits.

Enfin, l'arbre préserve la nature contre les sécheresses, les inondations et la désertification.

Donc, il faut planter les arbres et les préserver car il est bénéfique pour l'homme et la nature.

Elève10

P1

(10) L'arbre est un élément indispensable pour la vie il preserve de pour plusieurs raisons
 D'abord, il contre Co₂ et demet l'oxygène
 Ensuite, il nous donne de chose come l'ombre, et ~~les fruits~~ le fruits
 Enfin, les arbre est un abric un des animaux pour d'existence.
 Donc, je pense que il plantes le arbre - préserver ils sont pour l'homme et la nature

P2

À mon avis, les arbres sont une ressource précieuse. Ils sont très important pour l'équilibre naturel.

D'abord, sans les arbres l'eau court sur le sol et ~~est~~ sans être retenue, ce qui la rend résistante aux inondation.

Ensuite, les racines des arbres stabilisent le sol et empêchent ainsi la désertification. Enfin, les arbres résistent à la sécheresse en libérant de la vapeur d'eau qui s'évapore et provoque la pluie.

Pour conclure, nous devons prendre conscience de la valeur des arbres, car ils constituent un trésor inestimable.

Elève11

P1

l'arbre est ~~un~~ très important dans la nature.

parce que ~~est~~ Elle absorbe le CO₂ est présent ~~le~~ le O₂, l'arbre est l'ombre Elle nous donne le bois. nous donne

Enfin, l'arbre est maintenu par.

P2

L'arbre est ~~et~~ un élément indispensable pour la vie.

D'abord, l'arbre lutte efficacement contre l'érosion des sols.

Ensuite, il favorise les plantes et nous donne beaucoup de choses, comme l'oxygène et les fruits.

Enfin, l'arbre protège la nature contre les sécheresses, les inondations et la désertification.

Donc, il faut planter les arbres et les préserver car il est bénéfique pour l'homme et la nature.

Elève12

P1

Les arbres sont indispensables, à la vie sur Terre et cela pour plusieurs raisons.

D'abord, ils purifient l'air. Par exemple, sans arbres, nous mourrions par manque d'oxygène.

Ensuite, ils sont l'habitat de nombreuses animaux tels que les renards ou les loups.

Enfin, ils ont beaucoup d'autres utilités: ils nous donnent du bois, embellissent le paysage, etc.

Ainsi, il est de notre devoir de les protéger.

P2

Je trouve que l'arbre est très nécessaire pour protéger la biodiversité et notre environnement.

D'abord, les arbres permettent à l'eau de s'infiltrer dans la terre.

Ensuite, les arbres peuvent préserver la santé de l'homme contre plusieurs maladies.

En conclusion, pour protéger l'environnement nous sommes responsables de ne pas négliger la plantation des arbres.

Elève13

P1

Les arbres sont le plus important dans notre planète.


D'abord, les arbres sont nécessaires à la vie.

Ensuite, ils sont luttés la pollution et lui donna l'air et l'oxygène et les fruits

Enfin, les arbres aussi protègent le sol contre la sécheresse

par conséquent, pour sauver notre planète il est primordial de passer à un mode de gestion durable.

P2

 C'est la pour un naturel de la forêt ~~premier de la nature~~ je pense que'il très importants dans notre vie.

D'abord, les racines des arbres retiennent la terre.

Ensuite, elle luttent ainsi efficacement contre l'érosion des sols

Enfin, les arbres favorise les plus donc, les arbres est indispensable alors il faut préserver et fait reboisement

Elève14

P1

Je pense que l'arbre est très important dans la vie pour plusieurs raisons.

D'abord; l'arbre est un source de l'oxygène et la bois.

Ensuite; Elle nous donne l'ombre ~~et~~ et les fruits

Enfin; Elle évite la désertification

Il faut protéger l'arbre pour sont importants.

P2

(15)

Je pense que l'arbres est très important pour notre planète. Planter des arbres aide à protéger la nature.

D'une part, les arbres permettent à celle-ci de s'infiltrer dans la terre.

D'autre part, les racines des arbres retiennent la terre.

Enfin, les arbres purifient l'air que nous respirons

Finalement, planter des arbres, c'est sauver notre avenir.

Elève15

P1

L'arbre est très important dans l'environnement est la biodiversité.

D'abord, elle est donnée en bois et les fruits.

Ensuite, elle est CO_2 et elle donne O_2 .

Enfin, elle est bonne en bois.

P2

L'arbre est un élément important dans la vie humaine. À mon avis, il faut préserver les arbres car ils sont importants pour l'homme et la nature.

D'abord, il empêche la sécheresse. En effet, la vapeur d'eau que rejettent les arbres contribue à augmenter l'humidité de l'air et favorise les pluies.

Ensuite, il aide à prévenir contre l'érosion des sols.

Enfin, l'arbre lutte contre les inondations. Pour toutes ces raisons, il faut préserver les arbres car ils sont un symbole de vie.

Elève16

P1

Les arbres est un element nécessaire pour la vie.

A mon avis ils préserver Les arbres pour plusieurs raisons

D'un part, Les arbres sont une source de méditerranée ils ~~sont~~ sont des habitats pour de espèce d' animaux et plantes.

D'autre part Les arbres est lutent efficacement contre l'érosion des sol

Enfin, Ils contribue augmenté d'humidité de l'air et fournissent les fibres, il faut protéger des arbres de la forêt

Les arbres est essentiel pour notre vie et la terre

D'abord, les arbres fournissent l'oxygène

Ensuite, ils nous donne l'ombre.

Enfin, ils nous donne les fruits

P2

Productions 3 (post-test)

Elève1

La nature est en danger à cause de la déforestation alors nous devons faire des campagnes de reboisement.

D'une part, le reboisement protège contre les inondations et la sécheresse.

D'autre part, il favorise les pluies ~~stables~~ et fournit l'oxygène.

Enfin, planter des arbres fournit la substance naturelle des médicaments.

Alors, nous devons sensibiliser les gens à l'importance du reboisement.

Elève2

Le reboisement est très important pour l'homme, la faune et la flore.

Premièrement, il fournit l'oxygène indispensable à la vie sur la terre.

Deuxièmement, il est source de la nourriture de l'homme et des animaux.

Dernièrement, il empêche les catastrophes naturelles tel que : la désertification, les inondations.

En conclusion, il faut agir pour sensibiliser l'importance de reboisement.

Elève3

Le reboisement est très important pour l'environnement.

D'abord, il protège la planète des catastrophes naturelles comme la désertification et la sécheresse.

Ensuite, il nous fournit la nourriture tel que les fruits et aussi l'oxygène.

Enfin, il fournit la matière pour produire les médicaments.

En conclusion, le reboisement est une source de vie pour l'homme et l'environnement.

Elève4

La planète est en souffrance à cause de la coupe des arbres et pour la sauver il faut reboiser les forêts.

D'une part, le reboisement est nécessaire pour la santé pour produire les médicaments.

D'autre part, planter des arbres assure l'oxygène indispensable pour la vie.

Enfin, le reboisement empêche les catastrophes naturelles comme les inondations et la ~~dé~~ désertification.

Pour finir nous devons agir par sensibiliser au reboisement ~~pour~~ et sauver notre planète.

Elève5

La nature est en danger, et planter des arbres est une solution importante pour protéger notre planète.

D'abord; plus de la moitié des médicaments proviennent de substances naturelles et notamment des plantes. Planter des arbres permet donc de protéger ces ressources vitales.

Ensuite; la biodiversité est la source principale de l'alimentation des hommes. Ce qui montre que les forêts jouent un rôle fondamental dans notre régime alimentaire.

Enfin; sans elle, l'homme ne pourrait pas survivre car les arbres produisent de l'oxygène et luttent contre le réchauffement climatique.

La plantation d'arbres est donc cruciale pour l'environnement.

Elève6

Pour préserver notre planète, il est nécessaire d'organiser des campagnes de reboisement.

D'abord, la biodiversité renferme de nombreuses espèces comestibles. Elle est la source principale de l'alimentation des hommes.

Ensuite, les arbres sont indispensables. Ils nous donnent par exemple de l'oxygène nécessaire à la vie sur terre.

Enfin, le reboisement nous préserve de certains dangers, tels que la désertification.

Finalement, pour toutes ces raisons, le reboisement est devenu une nécessité vitale.

Elève7

La importance protéger des arbres
 Je crois que planter des arbres est essentiel
 pour notre survie. chaque arbres est une richesse
 précieuse
 D'abord, les arbres purifient l'air que
 nous respirons
 Ensuite, ils protègent le sol contre l'érosion
 Enfin, ils participent à la lutte contre le
 changement climatique
 Finalement, planter des arbres, c'est sauver notre
 avenir

Elève8

À mon avis le réboisement
 est essentiel. Il aide à protéger
 l'environnement améliorer
 la qualité de l'air et combat
 le changement climatique
 D'abord, les plantes ont un
 grand rôle dans la santé car
 ils sont des médicaments
 naturels
 Ensuite, la biodiversité
 contient plusieurs espèces
 utiles à notre alimentation
 Enfin, elle fournit aussi
 des services écologiques
 comme les algues qui produisent
 beaucoup d'oxygène.
 En conclusion, le réboisement
 est une solution simple mais
 puissante pour sauver notre
 planète

Elève9

Le reboisement Il est important pour la biodiversité et pour l'homme

D'abord, Elle est la source principale de l'alimentation des hommes.

Ensuite, la plus grande machine à produire de l'oxygène pour la planète.

Enfin, Il garantit la protection de l'homme et l'environnement.

Alors, Le reboisement Il est indispensable et Il participe pour la santé et la biodiversité de l'homme la planète.

Elève10

L'importance du reboisement

L'environnement est en danger à cause de plusieurs problèmes, je pense que le reboisement est un art très important pour le préserver.

D'abord, Le reboisement protéger les sols contre l'érosion et le réchauffement climatique.

Ensuite, nous devons planter les arbres pour préserver la biodiversité.

Enfin, les plantes décorent le paysage avec leur beauté.

pour toutes ces raisons, la plantation des arbres est essentiel pour sauvegarder notre planète.

Elève11

Pour préserver notre planète il est nécessaire d'organiser des campagnes de reboisement.

D'abord, la diversité végétale est essentielle à la santé car la moitié des médicaments en proviennent.

Ensuite, la biodiversité conduit à des sources alimentaires diversifiées.

Enfin, la biodiversité assure d'innombrables services écologiques.

Elève12

Je pense que le reboisement est considéré comme l'un des moyens les plus efficaces de préserver la biodiversité et de protéger l'environnement.

D'une part, les arbres contribuent à la préservation des espèces animales grâce à des plantes comestibles qui constituent une source de nourriture pour les animaux et même pour l'homme.

D'autre part, ils jouent un rôle essentiel dans la prévention de l'érosion des sols et la préservation de l'environnement.

Enfin, ils purifient l'air, la plupart des plantes comme les algues sont une machine à produire de l'oxygène.

Finalement, le reboisement n'est pas seulement bénéfique à l'environnement, mais à tous les écosystèmes.

Elève13

Le reboisement est très important pour protéger la nature.

D'abord, la biodiversité renferme de nombreuses espèces comestibles. Elle est la source principale de l'alimentation des hommes.

Ensuite, la biodiversité assure d'innombrables services écologiques.

Enfin, les insectes sont indispensables pour la pollinisation des plantes à fleurs.

En conclusion, planter des arbres est très important pour protéger la nature et notre avenir.

Elève14

Je pense que le reboisement est important pour l'homme et la nature.

D'abord, il lutte efficacement contre l'érosion des sols.

Ensuite, il fournit la nourriture de l'homme.

Enfin, il fournit l'oxygène nécessaire à la vie sur la planète.

Pour conclure planter des arbres est indispensable à notre vie sur la terre.

Elève15

Le reboisement est très important pour notre vie et bénéfique pour notre santé.

D'abord, il fournit la substance naturelle des médicaments.

Ensuite, il empêche les catastrophes naturelles comme la sécheresse, les inondations, l'érosion.

Enfin, il fournit l'oxygène pour la planète.

Pour conclure, il faut planter beaucoup d'arbres pour protéger notre environnement.

Elève16

Le reboisement est l'introduction d'espaces verts dans les villes et les zones résidentielles arides.

D'abord, les arbres purifient l'air en absorbant le dioxyde de carbone et en libérant de l'oxygène.

Ensuite, ils contribuent également à la conservation de la biodiversité en offrant un habitat à de nombreuses espèces animales et végétales.

Enfin, ils aident à réduire l'érosion des sols et à réguler le climat en maintenant l'humidité et en limitant les effets du réchauffement climatique.

Pour conclure, il est crucial d'encourager le reboisement et de préserver les forêts pour un avenir plus durable.